



The Asian Classics Institute



Diamond Mountain University

Uttara Tantra of Maitreya
Sanskrit Track Classes 6 and 7

1. In the sixth class, we discussed nine images for the concealed Buddha within us. Here are the nine:

बुद्धः कुपद्मे

buddhaḥ kupadme
Buddha within a lotus

(In this analogy, the lotus refers to latent desire: लोभ

lobha)

मधु मक्षिकासु

madhu makṣikāsu
the honey from the bee

(In this analogy, the bee refers to latent aversion: द्वेष

dveṣa)

तुषेसु साराणि

tuṣesu sārāṇi
the essence within the husk

(In this analogy, the husk refers to latent ignorance: मोह

moha)

अशुचौ सुवर्ण

aśucau suvarṇa
gold within a cesspool

निधिः क्षितौ

nidhiḥ kṣitau
treasure beneath the floor

अल्पफले ऽण्कुरादि

alpaphale 'ṅkurādi
sprout within the fruit

प्रक्लिन्नवस्त्रेषु जिनात्म

praklinna vastreṣu jinātma
Buddha statue covered in a ragged cloth

जघन्यनारीजठरे नृपत्व

jaghanya nārījaṭhare nṛpatva
world emperor in the womb of a baglady

(A world emperor is also known as a: चक्रवर्तिन्
cakravartin)

मृत्सु रत्नबिम्ब

mṛtsu ratnabimba
priceless statue encased in clay

2. In class seven, we discussed six different words for Buddha nature. Here are the six:

तथागत गर्भ

tathāgata garbha
essence of the Ones Gone Thus

सुगत गर्भ

sugata garbha
essence of the Ones Gone to Bliss

तथागत हृदय

tathāgata hṛdaya
heart of the Ones Gone Thus

गोत्र

gotra
family seed

धतु

dhātu
Buddha-part

बुद्धवंष

buddha vaṃṣa
Buddha-genus

3. We also discussed the difference between the Buddha nature which is cultivatable, and the Buddha nature which is innate:

प्रकृतिस्थ गोत्र

prakṛtistha gotra
innate Buddha-nature